

# Fakte Puccini (1858 – 1924) elust ja ooperitest

## Puccini ...

... täispikk nimi on Giacomo Antonio Domenico Michele Secondo Maria Puccini.

... kirjutas oma esimese helitöö "Kauni Itaalia pojad" 19-aastaselt.

... avastas ooperi enda jaoks Verdi mõjul. Pärast "Aida" etendust Pisas otsustas ta loobuda perekonna kiriku-muusikatraditsioonidest ja pühenduda ooperile. Esimene ooper "Viliid" (samal teemal on ka Adolphe Adami ballett "Giselle") valmis konservatooriumi lõpuaastal 1883.

... kõigi ooperite, v. a. "Pääsuke", kirjastaja on Giulio Ricordi, kellest sai ka helilooja eluaegne sõber ja nõuandja (Ricordi on samuti Verdi ooperite kirjastaja).

... kirjutas enamuse oma töödest maamajas Torre del Lagos, mille ta ostis 1891. aastal.

... tähelend sai alguse tema kolmandast ooperist "Manon Lescaut".

... libretistidest on heliloojal kõige parem koostöö olnud Luigi Illica ja Giuseppe Giacosaga, kes on

"Boheemi", "Tosca" ja "Madama Butterfly" autorid. Neid kolme nimetas Ricordi suurepärase läbisaamise ja tööjaotuse tõttu naljatades "pühaks kolmainuseks".

... oli rahva seas väga lugudeetud ja austatud isik, kuid tema head mainet ja ka töövõimet kahjustas 1908. aastal skandaal, mille tekitas helilooja naise Elvira põhjuseta armukadedus, mis viis nende teenija enesetapuni.

... ei jõudnud oma kõige suurejoone-lisemat ooperit "Turandot" lõpetada – ta suri kurguvähki. Teose lõpetas tema õpilane Franco Alfano. Kaks aastat hiljem ooperi esietendusel *La Scala*'s katkestas Arturo Toscanini, kes oli paljude Puccini ooperite esmaette-kandja, etenduse sellel kohal, kus lõppes Puccini käskiri. Tervikuna esitati teos järgmisel öhtul.

... 12 ooperist on poolte peategelased naised ja pealkirjadki on nimetatud nende kangelannade järgi.

... taotles ooperi ühtset lavastust, kus kõik komponendid – vokaal, näitlemine, liikumine, kostüümid, lava-kujundus, valgus – looksid terviku. Partituuris on selle kohta ka väga

täpsed märkused. Samuti pidas ta väga oluliseks õiget momenti, millal eesriie üles tõstetakse või langetatakse. Selle kohta ta ütles: "Kui eesriie tõmmatakse eest liiga vara või liiga hilja võib see põhjustada ooperi läbikukkumise".

... pidas väga tähtsaks sobivat libretot. Ta ise nimetas end pedandiks dramatiiliste situatsioonide ning tekstide suhtes. Helilooja üks peamisi kriteeriume libreto valikul oli lihtsus ja loogilisus, et ooperist oleks võimalik aru saada ka siis, kui seda esitatakse võõrkeelles ja iga sõna tähendust ei mõisteta.

... jaoks on teatril oma kindlad reeglid: teater peab tekitama huvi, üllatama, liigutama ja naerma ajama. Ta on enda kohta öelnud: "Mul on rohkem südant kui mõistust".



## Ooperid

**Viliid** (*Le villi*), Milano 1884

**Edgar**, Milano 1889

**Manon Lescaut**, Torino 1893

**Boheim** (*La bohème*), Torino 1896  
Estonia Teatris 1926, 1936, 1943,  
1947, 1962, 1977, 1993

**Tosca**, Rooma 1900  
Estonia Teatris 1925, 1937, 1945,  
1957, 1965

**Madama Butterfly**, Milano 1904  
Estonia Teatris 1927, 1935, 1943,  
1945, 1957, 1965, 1991

**Tütarlaps kuldsest läänest** (*La fanciulla del West*), New York 1910  
Estonia Teatris 1937, 1963

**Pääsuke** (*La rondine*), Monte Carlo 1917

**Triptühhon: Mantel, Õde Angelica, Gianni Schicchi** (*Il trittico: Il tabarro, Suor Angelica, Gianni Schicchi*),  
New York 1918  
Estonia Teatris 1972

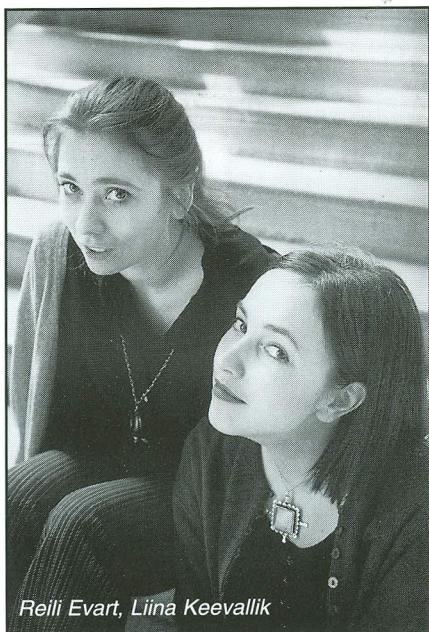
**Turandot**, Milano 1926  
Estonia Teatris 1939



Arvo Volmer



Neeme Kuningas



Reili Evart, Liina Keevallik

## Arvo Volmer (1962)

õppis Tallinna Konservatoriumis ja St. Peterburi konservatoriumis dirigeerimist. Ta on end täiendanud ka USA-s Helmuth Rillingi meistrikursustel. Estonia Teatris töötas Arvo Volmer aastatel 1985-95, juhatades nii oopereid, balette kui ka operette. 1989. aastast on ta Eesti Riikliku Sümfooniaorkestri (ERSO) dirigent 1993. aastast ERSO peadirigent ning hooajast 1994/95 ka Oulu Linnaorkestri peadirigent. Külastisena on Arvo Volmer juhatanud paljusid orkestreid Soomes, Taanis ja Venemaal. Estonia Teatris on tema juhatatud lavastused: Massenet' "Manon", Pöldmäe "Raeoper", Verdi "Don Carlos", Händeli "Alcina", Britteni "Albert Herring", Puccini "Boheem", balletiõhtu "Nostalgia", Tšaikovski "Pähklipureja", Kálmáni "Krahvinna Mariza", J. Straussi "Mustlasparun"; Soome Rahvusooperis: Tšaikovski "Pähklipureja"; Sibeliuse Akadeemias: Haydhi "Il Mondo della Luna".

## Neeme Kuningas (1955)

lõpetas 1979. aastal Tallinna Konservatoriumis lauljana ja 1984. aastal Moskva Teatriinstituudi rezhiifakulteedi ooperilavastajana. Estonia Teatri lavastaja on ta alates 1989. aastast ning pealavastaja hooajast 1994/95. Samuti on ta töötanud Eesti Muusikaakadeemia ooperistudio pedagoogina ning olnud külastlavastaja Bergeni, Vaasa, Seinäjoki, Göteborgi, Vilniuse ja Moskva teatrites. Neeme Kuninga viimaste aastate lavastused Estonia Teatris: Puccini "Madama Butterfly", Britteni "Albert Herring", Verdi "Don Carlo", Kálmáni "Silva"; Tallinna Linnahallis: Porteri "Suudle mind, Kate"; Lloyd Webberi "Jesus Crist Superstar"; Bergenis: Pizzetti "Mörv katedraalis"; Vaasas: Gounod "Romeo ja Julia", J. Straussi "Viini veri", Puccini "Boheem"; Göteborgis: Britteni "Albert Herring"; Leedu Rahvusooperis: Weberi "Nöidkütt"; Moskva "Helikoni" teatris: Donizetti "Don Pasquale".

## Liina Keevallik (1972)

## Reili Evart (1971)

lõpetasid 1995. aastal Tallinna Kunstiülikooli lavastuskunsti erialal ja jätkasid samas magistriõpet. Mölemad on teinud kujundusi nii draama kui muusika-lavastustele. Nende hulgas on Donizetti "Don Pasquale" ja Schnittke "Värvilised unenäod. Macbeth" Estonia Teatri Talveaias, Lloyd Webberi "Jesus Christ Superstar" ja Bernsteini "West Side Story" (kostüümid) Tallinna Linnahallis, "Konserv" "Vanemuises" jpm. Liina Keevalliku üks viimaseid töid on Stravinski "Söduri lugu" Von Krahli Teatris ja Reili Evartil "Vankumatu tinasödur" Rakvere teatris.

**Giacomo Puccini**  
One-act opera

# IL TABARRO (THE CLOAK)

Libretto by Giuseppe Adami after the Didier Gold's play "La Houppelande"  
Sung in Italian with Estonian surtitles  
First Night 6 June 1997

*Music Director and Conductor*

*Stage Director*

*Set Designer*

*Costumes*

*Assistant Conductors*

*Chorus Master*

*Decorations painted by*  
*Lighting*

*Co-repetitors*

*Coach*

*Assistant Stage Director*

*Stage Manager*

## Cast

Michele, the owner of the barge

Luigi

Tinca | stevedores

Talpa

Giorgetta, Michele's wife

Frugola, Talpa's wife

A vendor of songs

Lovers

Estonian National Opera Symphony Orchestra and Opera Chorus

The world premiere was in December 14, 1918 at the New York  
Metropolitan Opera.

ARVO VOLMER  
NEEME KUNINGAS  
LIINA KEEVALLIK  
REILI EVART  
Olari Elts, Erki Pehk  
Jüri Rent  
Anne-Mai Heimola  
Neeme Kuningas,  
Maldar-Mikk Kuusk  
Jaanus Juul, Tarmo Eespere,  
Helin Kapten  
Eduardo Lanza (*Italy*)  
Helgi Sallo  
Peeter Karell

Väino Puura  
Alar Haak, Vello Jürna  
Ivo Kuusk  
Mati Palm  
Katia Trebeleva (*St. Petersburg*),  
Kädi Kosenkranius  
Marika Eensalu  
Mart Madiste  
Tiiu Laur, Mart Madiste

## Synopsis

The action takes place in the slum of Paris at the beginning of the 20<sup>th</sup> century.

The barge of Michele is moored on the Seine. At the end of a hard working day stevedores, among them Luigi, Talpa and Tinca are discharging the load of the barge. Giorgetta, Michele's much younger wife rewards them with a glass of wine for their hard work. A passing organ-grinder is heard and as Michele is not present, Giorgetta and Luigi, who are in love, dance in a tight embrace. When Michele enters from the hold the dancing stops.

Michele is oppressed, because Giorgetta is unconcerned with him. Appear midinettes, a song-vendor and Talpa's wife Frugola. The latter shows the trinkets she has collected from the streets of Paris during the day. Among the trash is a steer's heart, that is meant for her beloved cat.

Stevedores have finished their work. Tinca and Luigi are depressed of their hard life, because there is no time for pleasures and they must haul sacks. It is better not to think and to find solace in the wine glass.

When the stevedores have left Frugola tells about his dreams of a small country cottage. Giorgetta has always been charmed by Paris. She also longs to give up the vagabond life and to live once again in Belleville, the Parisian suburb where she was born. Luigi was also born in Belleville and together he and Giorgetta dream of a peaceful life together. But Luigi cannot share Giorgetta with her husband, therefore he asks Michele to put him off at Rouen on the next trip. Michele refuses. Alone again Luigi and Giorgetta arrange a date later in the night. She will signal Luigi when her husband is asleep by lighting a match.

Michele is in anguish, because his wife doesn't love him any more. He recalls the happy days with their baby and how his cloak had warmed his wife and the child. Giorgetta begs him not to talk of their baby which has since died. Michele tries to awaken the beautiful memories and wants to embrace his wife, but Giorgetta keeps him off and leaves wishing good night.

Michele is tortured by oppressive questions. Who is his wife's lover? Perhaps Talpa, or Tinca? Or may be Luigi? He lights his pipe. Luigi takes this as a signal and comes on the barge. Michele receives an answer to his questions. He forces from Luigi a confession. Michele kills him and covers the body with his cloak.

Giorgetta comes to make peace with his husband and get warm under his cloak. Michele raises his cloak and Giorgetta sees what is concealed under it ...

## Arvo Volmer (1962)

studied conducting at the Tallinna Conservatory and at the St. Petersburg Conservatory. He continued his studies in the United States at the Helmuth Rilling's master-class. Arvo Volmer was engaged at the Estonian National Opera in 1985-95, conducting operas, ballets as well as operettas. He became the conductor of the Estonian State Symphony Orchestra (ERSO) in 1989. Since 1993 he is the chief conductor of the ERSO and since the season 1994/95 also the chief conductor of the Oulu City Orchestra. Arvo Volmer has been the guest conductor of different orchestras in Finland, Denmark and Russia. At the Estonian National Opera Arvo Volmer has conducted Massenet's "Manon", Verdi's "Don Carlos", Händel's "Alcina", Britten's "Albert Herring", Puccini's "La Bohème", ballet-evening "Nostalgia", Tchaikovsky's "The Nutcracker", Kálmán's "Countess Mariza", J. Strauss's "Der Zigeunerbaron"; at the Finnish National Opera Tchaikovsky's "The Nutcracker"; at the Sibelius Academy Haydn's "Il Mondo della Luna".

## Neeme Kuningas (1955)

graduated from the Tallinn Conservatory singing-class in 1979 and Moscow Theatre Institute as an opera stage director in 1984. In 1989 he became the stage director at the Estonian National Opera and since the season 1994/95 he is the chief stage director. Neeme Kuningas has been engaged as a pedagogue at the Estonian Music Academy opera-studio and worked as a guest director in Bergen, Vaasa, Seinäjoki, Göteborg, Vilnius and Moscow theatres. His last productions at the Estonian National Opera are Puccini's "Madama Butterfly", Britten's "Albert Herring", Verdi's "Don Carlo", Kálmán's "Die Csárdásfürstin"; at the Tallinn City Hall Porter's "Kiss me, Kate"; Lloyd Webber's "Jesus Crist Superstar"; in Bergen Pizzetti's "Murder In the Cathedral"; in Vaasa Gounod's "Romeo and Juliet", J. Strauss's "Wiener Blut", Puccini's "La Bohème"; in Göteborg Britten's "Albert Herring"; at the Lithuanian National Opera Weber's "Der Frieschütz"; at the Moscow "Helikon" theatre Donizetti's "Don Pasquale".

## Liina Keevallik (1972) Reili Evert (1971)

graduated from the Tallinn Art Institute stage design department in 1995 and continued their post-graduate studies. Both have made design for drama as well as opera productions including Donizetti's "Don Pasquale" and Schnittke's "Coloured Dreams. Macbeth" at the Estonia Winter Garden, Lloyd Webber's "Jesus Christ Superstar" and Bernstein's "West Side Story" (costumes) at the Tallinn City Hall, "Tin" at the theatre "Vanemuine" etc. One of the last productions by Liina Keevallik is Stravinski's "The Soldier's Tale" at the Von Krahli Theatre and the last production by Reili Evert is "A Firm Tin Soldier" at the Rakvere Theatre.

## Джакомо Пучини

Однократная опера

# ИЛЬ ТАБАРРО (ПЛАЩ)

Либретто Джузеппе Адама по Дильте Гольда  
На итальянском языке с эстонскими титрами  
Премьера 6 июня 1997

Музыкальный руководитель

и дирижер

Постановщик

Сценическое оформление

Костюмы

Ассистенты дирижера

Хормейстер

Выполнение декораций

Освещение

Концертмейстеры

Концертмейстер-консультант

Ассистент постановщика

Ведущий спектакля

АРВО ВОЛМЕР

НЕЭМЕ КУНИНГАС

ЛИЙНА КЕЭВАЛЛИК

РЕЙЛИ ЭВАРТ

Олари Элтс, Эрки Пехк

Юри Рент

Анне-Май Хеймола

Неэме Кунингас,

Мальдар-Микк Кууск

Яанус Юуль, Тармо Эеспере,

Хелин Каптен

Эдуардо Ланца (*Италия*)

Хельги Салло

Пеэттер Карелл

## В ролях:

Мишель, владелец парома

Луджи

рабочие

Тинка

Жоржетта, жена Мишеля

Фругола, жена Тальпы

Продавец песен

Влюбленная пара

Вяйно Пуура

Алар Хаак, Велло Юрна

Иво Кууск

Мати Пальм

Катя Требелева (*Ст. Петербург*),

Кяди Косенкруниус

Марика Ээнсалу

Март Мадисте

Тийу Лаур, Март Мадисте

Участвуют оркестр и оперный хор театра "Эстония"

Первое представление оперы состоялось 14 декабря 1918 г. в  
Метрополитэн Опера Нью-Йорка.

# *Sinu püsiv peavari!*

## **Краткое содержание**

Действие происходит в предместье Парижа в начале XX века. К берегу Сены пришвартован паром Мишеля. В конце трудного рабочего дня Луиджи, Танка и Тальпа вместе с другими рабочими занимаются разгрузкой. Жена Мишеля, молодая Жоржетта, угощает их вином, что позволяет им хоть ненадолго забыть обо всех заботах. Когда мимо них проходит шарманщик, они успевают даже покружиться в вальсе. Обнявшись, танцуют влюбленные друг в друга Жоржетта и Луиджи. Веселье прерывается с приходом Мишеля.

Мишеля одолевают мрачные раздумья: жена равнодушна к нему. Появляются молоденькие мастерицы, торговец песнями и жена Тальпы Фругола. Она выкладывает свой богатый урожай, который ей удалось собрать, бродя по парижским улицам. Среди ее "сокровищ" есть и огромное бычье сердце, которое она принесла для своей любимицы-кошки.

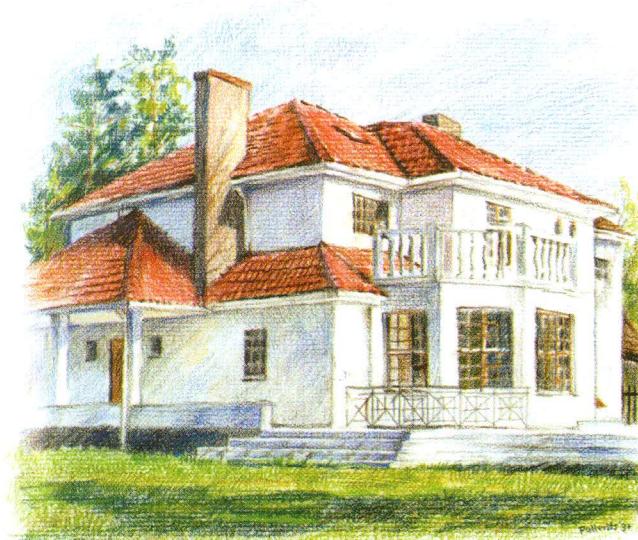
Паромщики закончили работу. Тинка и Луиджи удручены своей суровой жизнью, на радости нет даже времени, потому что они вынуждены постоянно, сгорбившись, носить мешки. Уж лучше не думать об этом и утопить свое горе в стакане вина.

Рабочие уходят. Фругола делится с Жоржеттой своей мечтой жить в маленьком деревенском домике. Жоржетту же всегда влекло дыхание Парижа. Ей бы тоже хотелось покончить со скитаниями и завести дом в своем родном городе Бельвилле. Луиджи тоже родом из Бельвилля, и влюбленные друг в друга Жоржетта и Луиджи мечтают о лучших временах, Но Луиджи не в силах делить свою любовь с законным мужем и намерен покинуть паром. Владелец же парома не согласен с этим. Когда Мишель уходит, влюбленные договариваются ночью встретиться, чтобы дать знак Луиджи, Жоржетта должна зажечь спичку.

Мишель в отчаянии. Он напоминает Жоржетте то счастливое время, когда был жив их ребенок, когда всех согревал его плащ. Теперь их сын давно в земле, и старость дает о себе знать. Мишель хочет оживить старые воспоминания и обнять свою жену, но она вырывается из объятий и уходит, пожелав ему спокойной ночи.

Мишель подавлен, его мучают вопросы: кто покорил сердце его жены? Может, Тальпа? Или Тинка? Уж не Луиджи ли? Он разжигает трубку. На пароме появляется Луиджи, принявший огонек горящей спички за условный знак. Мишель находит ответ на свой вопрос - вот он, виновник! Добившись от Луиджи правды, Мишель убивает его и накрывает своим плащом.

Жоржетта мучается без сна. Она выходит, чтобы помириться с мужем и согреться, как бывало раньше, укрывшись его плащом. Мишель приподнимает полу, и ...



**EST STEIN**  
BRAAS SCANDINAVIA

MÜÜGIESINDUSED: Tallinn: Rävala pst. 8c tel. 6 312 ,093. Tartu: Tähe 113-306 te. (27) 470 479.

**CITY PAPER**  
THE BALTIC STATES  
*Sinu sild välismaalaseni*